

Мелітопольський державний педагогічний університет
імені Богдана Хмельницького

Філологічний факультет

Кафедра германської філології

ЗАТВЕРДЖЕНО НА ЗАСІДАННІ КАФЕДРИ

Завідувач кафедри

_____ / _____

(протокол № ____ від _____ 20__ р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

СУЧАСНА ЛІТЕРАТУРА ГЕРМАНСЬКОМОВНИХ КРАЇН

МОДУЛЬ 2. СУЧАСНА ЛІТЕРАТУРА НІМЕЦЬКОМОВНИХ КРАЇН

для здобувачів вищої освіти

Рівень вищої освіти: _____ другий (магістерський) _____

Галузь знань: _____ 01 Освіта / Педагогіка _____

Спеціальність: _____ 014.021 Середня освіта. Англійська мова і література _____

Освітня програма: _____ 014.02 Середня освіта. Мова і література (англійська, німецька), перша – англійська _____

Розробники:

І. Ю. Жигоренко, кандидат філологічних наук, доцент,

Г. Ю. Мінькова, асистент.

ПОГОДЖЕНО:

Гарант освітньої програми _____

Коноваленко Т.В.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Рівень вищої освіти галузь знань, спеціальність, спеціалізація	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Рівень вищої освіти: другий (магістерський) Галузь знань <i>01 Освіта / Педагогіка</i> Спеціальність: <i>014.021 Середня освіта. Англійська мова і література</i> Освітня програма: 014.02 Середня освіта. Мова і література (англійська, німецька), перша – англійська	Обов'язкова	
Блоків – 2 у тому числі: курсова робота – навчальна практика –		Рік підготовки:	
		2-й	-й
		Семестр	
Загальна кількість годин - 60		3-й	-й
		Лекції	
		6 год.	год.
		Практичні, семінарські	
		14 год.	год.
		Лабораторні	
		год.	год.
		Навчальна практика**	
		год.	год.
		Самостійна робота	
		40 год.	год.
Тижневих годин – 3		Вид контролю екзамен	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою лекційного курсу «Сучасна література німецькомовних країн» є формування і студентів чіткого уявлення про основні художньо-естетичні особливості літератури Німеччини шляхом послідовного звернення до ментальних, історико-культурних, соціальних та художніх особливостей німецької культури та словесності різних історико-літературних періодів.

Завданнями вивчення дисципліни є: ознайомлення зі специфікою розвитку німецькомовних літератур в контексті історії світової культури; висвітлення загальних закономірностей формування національної літератури; формування уявлення про особливості менталітету та художнього бачення світу представників німецької нації; засвоєння студентами особливостей німецької літератури у процесі аналітичної роботи над текстами художніх творів.

3. Перелік компетентностей, які набуваються під час опанування дисципліною:

Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі й практичні проблеми в галузі середньої освіти, що передбачає застосування теорій та методів освітніх наук і характеризується комплексністю й невизначеністю педагогічних умов організації освітнього процесу в профільній школі.

Загальні компетентності

ЗК 1. Знання та розуміння предметної області і розуміння суті професійної діяльності.

ЗК 2. Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів), цінувати різноманіття та мультикультурність; діяти соціально відповідально та свідомо.

ЗК 7. Здатність до письмової й усної комунікації, що якнайкраще відповідають ситуації професійного і особистісного спілкування засобами іноземної та державної мов.

ЗК 9. Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми з відповідною аргументацією, застосовувати інноваційні методи й технології, генерувати нові ідеї.

Фахові компетентності

ФК 1. Володіння спеціальними знаннями загальних і часткових теорій педагогіки, мовознавства та літературознавства, наукових шкіл і напрямів педагогічних та філологічних досліджень.

ФК 2. Знання фундаментальних наук в обсязі, необхідному для освоєння дисциплін циклу професійної підготовки; здатність до їх систематизації та використання. ФК 4. Здатність формувати в учнів предметні компетентності, застосовуючи сучасні підходи, методи й технології навчання іноземної мови та світової літератури.

ФК 5. Здатність використовувати досягнення сучасної науки в галузі теорії та історії англійської, німецької мов, теорії та історії світової літератури та культури у процесі навчання.

ФК 6. Здатність орієнтуватися у літературному процесі в історико-культурному контексті та використовувати знання іноземних мов і світової літератури для формування національної свідомості, культури, ціннісних орієнтацій учнів.

ФК 7. Здатність інтерпретувати й зіставляти мовні та літературні явища, використовувати різні методи й методики аналізу тексту. ФК 9. Здатність взаємодіяти зі спільнотами (на місцевому, регіональному, національному, європейському й глобальному рівнях) для розвитку професійних знань і фахових компетентностей, використання перспективного практичного досвіду й мовно-літературного контексту для реалізації освітніх цілей.

ФК 10. Здатність забезпечувати діалог культур у процесі вивчення іноземних мов та зарубіжної літератури, створювати умови для міжкультурної комунікації. ФК 11. Здатність здійснювати об'єктивний контроль і оцінювання рівня навчальних досягнень учнів з англійської та німецької мов і зарубіжної літератури.

4. Результати навчання

ПРН 1 – знання сучасних філологічних і дидактичних засад навчання іноземних мов і світової літератури, основ мовознавчих та літературознавчих наук;

ПРН 2 – знання фундаментальних наук для формування світогляду й соціалізації особистості та освоєння загальнопрофесійних дисциплін; передових концептуальних та методологічних досягнень в галузі науково-дослідної та/або професійної діяльності і на межі предметних галузей;

ПРН 4 – знання теоретичних основ та основних тенденцій методики навчання англійської, німецької мов та зарубіжної літератури на старшому етапі у закладах загальної середньої освіти;

ПРН 7 – знання основ загальнотеоретичних та професійних дисциплін в обсязі, необхідному для проведення науково-дослідної роботи; правил академічної доброчесності; норм цитування у процесі написання наукових робіт;

ПРН 9 – володіти формами і методами наукового пізнання, вміти аналізувати сучасні соціальні та етичні проблеми, наукові школи, напрямки, концепції, джерела гуманітарного знання; навчатися впродовж життя;

ПРН 10 – володіти основними поняттями, термінами, положеннями мовознавства та літературознавства, орієнтуючись на здобутки сучасної науки; уміти оперувати цими знаннями у процесі професійної діяльності;

ПРН 16 – уміння застосовувати отримані знання у процесі вирішення науково-методичних і навчально-виховних завдань з урахуванням вікових, індивідуально-типологічних, соціально-психологічних особливостей учнівських колективів загалом, кожного учня зокрема і конкретних педагогічних ситуацій; під час розв'язання складних задач і проблем, що потребують оновлення та інтеграції знань, у тому числі в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог; прогнозувати, проектувати та моделювати освітній процес;

ПРН 22 – оцінювати педагогічні інновації щодо вивчення мов та літератури, навчальний матеріал, визначати доцільність їх впровадження в освітній процес закладу освіти;

5. Програма навчальної дисципліни

Блок 1. Literatur der neuer Zeit

Thema 1. Literatur der Jahrhundertwende (1890-1920).

Die wichtigsten Vertreter. Mysterienspiel und lyrisches Drama. Impressionismus. Lyrische Prosadichtung.

Thema 2. Expressionismus (1910-1925).

Genese des Begriffs. Die neuen Themen. Drama als Bühnenkunststück. Auflösung der expressionistischen Bewegung.

Thema 3. Literatur der Zwanziger Jahre (1918-1933).

Weimarer Republik. Verschiedene Wege Dichterischer Gestaltung. Montage, Collage, Assoziationen, „Essayismus“. Satire und Lyrik.

Thema 4. Deutsche Literatur im Exil (1933-1945).

Bücherverbrennung. Historischer Roman. Exil und Nationalsozialismus als Themen. Innere Emigration.

Блок 2. Literatur nach dem Krieg (1941-1945)

Thema 5. Literatur der BRD (1945-1990).

Literatur der Nachkriegszeit. „Gruppe 47“. „Gruppe 61“. Literatur von Frauen. Postmoderne.

Thema 6. Literatur der DDR.

Erste Phase: Antifaschistische Literatur. Zweite Phase: Schematisierte Wirklichkeitsdarstellung. Dritte Phase: Konsolidierung. Drama; Lyrik; Literarische Vorbilder.

Thema 7. Literatur im wiedervereinigten Deutschland (seit 1990).

Fall der Mauer. Umgang mit Stasi-Akten. Kristallisationspunkt Berlin. Stücke und Zeitroman.

Thema 8. Literatur Österreichs seit 1945.

„Wiener Gruppe“. Lyrik. Hörspiel. Prosa: Drama seit Mitte der 60-er Jahre. 5. Prosa und Lyrik seit den 70-er Jahren.

Thema 9. Literatur der deutschsprachigen Schweiz seit 1945.

Literatur vor 1945 und Situation nach 1945: Romane der 60-er Jahre: Thema: Krankheit und Tod. Freude am Erzählen. Schweizer Mikrokosmos. Botschaften vom Ende.

6. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л.	п.	лаб.	інд.	с.р.		л.	п.	лаб.	інд.	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Блок 1. Literatur der neuen Zeit												
Thema 1. Literatur der Jahrhundertwende (1890-1920)	7	1	1			5						
Thema 2. Expressionismus (1910-1925)	7		2			5						
Thema 3. Literatur der Zwanziger Jahre (1918-1933)	7	1	1			5						
Thema 4. Deutsche Literatur im Exil (1933-1945)	8	1	2			5						
Усього годин	29	3	6			20						
Блок 2. Literatur nach dem Krieg (1941-1945)												
Thema 6. Literatur der BRD (1945-1990)	4	1	1			2						
Thema 5. Literatur der DDR	4		1			3						
Thema 7. Literatur im wiedervereinigten Deutschland (seit 1990)	8	1	2			5						
Thema 8. Literatur Österreichs seit 1945	7		2			5						
Thema 9. Literatur der deutschsprachigen Schweiz seit 1945	8	1	2			5						
Усього годин	31	3	8			20						
Усього годин	60	6	14			40						

7. Темі лекцій

№ з/п	Назва теми лекції та питання, що вивчаються	Кількість годин
1	Thema 1. Literatur der Jahrhundertwende (1890-1920) Die wichtigsten Vertreter. Mysterienspiel und lyrisches Drama. Impressionismus. Lyrische Prosadichtung.	1
2	Thema 2. Expressionismus (1910-1925) Genese des Begriffs. Wandlung und Erneuerung des Menschen. Die neuen Themen. Drama als Bühnenkunststück. Politisch-revolutionäre Aktion. Auflösung der expressionistischen Bewegung.	
3	Thema 3. Literatur der Zwanziger Jahre (1918-1933) Weimarer Republik. Verschiedene Wege Dichterischer Gestaltung. Montage,	1

	Collage, Assoziationen, „Essayismus“. Satire und Lyrik.	
4	Thema 4. Deutsche Literatur im Exil (1933-1945) Bücherverbrennung. Historischer Roman. Exil und Nationalsozialismus als Themen. Innere Emigration	1
5	Thema 5. Literatur der DDR Erste Phase: Antifaschistische Literatur. Zweite Phase: Schematisierte Wirklichkeitsdarstellung. Dritte Phase: Konsolidierung. Vergangenheitsbewältigung: Drama; Lyrik; Literarische Vorbilder.	1
6	Thema 6. Literatur der Bundesrepublik Deutschland (1945-1990) Literatur der Nachkriegszeit. „Gruppe 47“. „Gruppe 61“. Literatur von Frauen für Frauen. Postmoderne.	
7	Thema 7. Literatur im wiedervereinigten Deutschland (seit 1990) Fall der Mauer. Umgang mit Stasi-Akten. Kristallisationspunkt Berlin. Stücke und Zeitroman.	1
8	Thema 8. Literatur Österreichs seit 1945 Politische Situation: Zeitschriften; „Wiener Gruppe“. Spiel mit der Sprache. Lyrik. Hörspiel. Prosa: Autobiographisches Erzählen; Frauenliteratur. Drama seit Mitte der 60-er Jahre. Prosa und Lyrik seit den 70-er Jahren.	
9	Thema 9. Literatur der deutschsprachigen Schweiz seit 1945 Literatur vor 1945 und Situation nach 1945: Konkrete Poesie; Engagiertes Drama; Kurzprosa. Romane der 60-er Jahre: Politisch engagierte Literatur; neue Subjektivität. Thema: Krankheit und Tod. Freude am Erzählen. Schweizer Mikrokosmos. Botschaften vom Ende.	1
	Усього годин	

8. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми та питання, що вивчаються	Форми контролю	Кількість годин
1	Literatur der Jahrhundertwende (1890-1920) Die wichtigsten Vertreter. Mysterienspiel und lyrisches Drama. Impressionismus. Lyrische Prosadichtung.	оцінювання змісту виконаних завдань	1
2	Expressionismus (1910-1925) Genese des Begriffs. Wandlung und Erneuerung des Menschen. Die neuen Themen. Drama als Bühnenkunststück. Politisch-revolutionäre Aktion. Auflösung der expressionistischen Bewegung.	індивідуальне опитування	2
3	Literatur der Zwanziger Jahre (1918-1933). Die wichtigsten Vertreter. Mysterienspiel und lyrisches Drama. Impressionismus. Lyrische Prosadichtung. Weimarer Republik. Verschiedene Wege Dichterischer Gestaltung.	оцінка виступів учасників мозкового штурму	1
4	Deutsche Literatur im Exil (1933-1945) Montage, Collage, Assoziationen, „Essayismus“. Satire und Lyrik. Bücherverbrennung. Historischer Roman. Exil und Nationalsozialismus als Themen. Innere Emigration.	періодичний контроль (періодична контрольна робота)	2
5	Literatur der Bundesrepublik Deutschland Literatur der Nachkriegszeit. „Gruppe 47“. „Gruppe 61“. Literatur von Frauen für Frauen. Postmoderne.	індивідуальне опитування	1
6	Literatur der Deutschen Demokratischen Republik (DDR). Literatur der Nachkriegszeit. „Gruppe 47“. „Gruppe 61“. Literatur von Frauen. Postmoderne. Fall der Mauer. Umgang	оцінювання змісту виконаних завдань	1

	mit Stasi-Akten. Kristallisationspunkt Berlin. Stücke und Zeitroman.		
7	Literatur im wiedervereinigten Deutschland (seit 1990) Fall der Mauer. Umgang mit Stasi-Akten. Kristallisationspunkt Berlin. Stücke und Zeitroman.	оцінка виступів учасників мозкового штурму	2
8	Literatur Österreichs seit 1945 Spiel mit der Sprache. Lyrik. Hörspiel. Prosa: Autobiographisches Erzählen; Frauenliteratur. Drama seit Mitte der 60-er Jahre. Prosa und Lyrik seit den 70-er Jahren.	оцінювання змісту виконаних завдань	2
9	Literatur der deutschsprachigen Schweiz seit 1945. Konkrete Poesie; Engagiertes Drama; Kurzprosa. Romane der 60-er Jahre: Politisch engagierte Literatur; neue Subjektivität. Thema: Krankheit und Tod.	періодичний контроль (періодична контрольна робота)	2
	Усього годин		

9. Теми для самостійного опрацювання

№ з/п	Теми і перелік питань що внесені на самостійне вивчення	Кількість годин
1	Thema 1. Literatur der Jahrhundertwende (1890-1920) Die wichtigsten Vertreter. Impressionismus. Lyrische Prosadichtung.	
2	Thema 2. Expressionismus (1910-1925) Die neuen Themen. Drama als Bühnenkunststück. Politisch-revolutionäre Aktion. Auflösung der expressionistischen Bewegung. Epik. Drama. Lyrik. Die literarischen Formen. Die wichtigsten Vertreter.	
3	Thema 3. Literatur der Zwanziger Jahre (1918-1933) Montage, Collage, Assoziationen, „Essayismus“. Satire und Lyrik. Epik. Drama. Lyrik. Die literarischen Formen. Die wichtigsten Vertreter.	
4	Thema 4. Deutsche Literatur im Exil (1933-1945) Historischer Roman. Exil und Nationalsozialismus als Themen. Innere Emigration	
5	Thema 5. Literatur der DDR Antifaschistische Literatur. Schematisierte Wirklichkeitsdarstellung. Konsolidierung. Vergangenheitsbewältigung: Drama; Lyrik; Literarische Vorbilder.	
6	Thema 6. Literatur der Bundesrepublik Deutschland (1945-1990) Literatur der Nachkriegszeit. „Gruppe 47“. „Gruppe 61“. Literatur von Frauen für Frauen. Postmoderne.	
7	Thema 7. Literatur im wiedervereinigten Deutschland (seit 1990) Fall der Mauer. Umgang mit Stasi-Akten. Kristallisationspunkt Berlin. Stücke und Zeitroman.	
8	Thema 8. Literatur Österreichs seit 1945 Spiel mit der Sprache. Lyrik. Hörspiel. Prosa: Autobiographisches Erzählen; Frauenliteratur.	
9	Thema 9. Literatur der deutschsprachigen Schweiz seit 1945 Konkrete Poesie; Engagiertes Drama; Kurzprosa. Romane der 60-er Jahre: Politisch engagierte Literatur; neue Subjektivität. Thema: Krankheit und Tod. Freude am Erzählen. Schweizer Mikrokosmos. Botschaften vom Ende.	
	Усього годин	

Теми рефератів, есе, презентацій, творчих проєктів для самостійної виконання

(не передбачено)

Теми курсових робіт (не передбачено)

10. Методи навчання

Метод ілюстрування — оснащення ілюстраціями статичної (нерухомої) наочності, плакатів, малюнків, картин, карт, схем та ін.

Метод демонстрування — показ рухомих засобів наочності, приладів, дослідів, технічних установок тощо. Можливий показ учням різноманітних наочних об'єктів — реальних предметів (безпосередня наочність) та їх зображень (опосередкована наочність).

За критерієм взаємодії учня з об'єктом наочності вона може бути споглядалною та дієвою. Споглядалною наочність є тоді, коли учні під керівництвом учителя спостерігають, розглядають об'єкти в натурі або в зображеннях; дієвою є наочність — коли пізнають об'єкти, діючи: виготовляють (моделі, карти, діаграми, таблиці), спостерігають і виготовляють різні предмети й матеріали в навчальних майстернях, кабінетах, лабораторіях тощо. Поєднуючи споглядання з дією, наочність допомагає засвоювати знання глибше й повніше, ніж спостереження без праці.

За критерієм відображення засобами наочності дійсності їх поділяють на такі види:

1. *Натуральні об'єкти* — рослини, тварини, знаряддя і продукти праці, мінерали, хімічні речовини та ін. Конкретність, повноту, багатогранність натуральних об'єктів не можуть замінити штучні зображення. Але використання на уроках натуральних об'єктів не завжди можливе.

2. *Зображальні* (образно-опосередковані) засоби — навчальні картини, репродукції художніх картин, макети, муляжі та ін. Цінність їх у тому, що вони в яскравій образній формі відображають складні предмети і явища. При їх використанні необхідно звертати увагу на внутрішню суть зображень, маючи на меті навчити учнів читати картину, бачити головне в ній (ідею, основний зміст). Так само слід спрямовувати сприймання учнів на найістотніші ознаки й особливості предметів, представлених у вигляді макетів, муляжів, скульптур (загальна структура предмета, основні його частини, взаємозалежність між ними).

3. *Схематичні засоби* — географічні, топографічні, історичні карти, схеми, малюнки, діаграми, графіки тощо. Вони відображають дійсність в умовних, символічних і графічних формах, схематично, але чітко показують кількість та просторові відношення між окремими елементами відображуваних явищ, зв'язки й залежності між різними сторонами об'єкта.

Практичні методи навчання

Використовують для безпосереднього пізнання дійсності, поглиблення знань, формування вмінь і навичок. До них належать: вправи, лабораторні, практичні, графічні й дослідні роботи, конспектування лекцій, матеріалів самостійної роботи, тезування основних положень науково-методичних праць, самостійний науково-критичний аналіз художніх текстів.

Вправи — цілеспрямоване, багаторазове повторення учнями певних дій та операцій (розумових, практичних) для формування навичок і вмінь. Їх особливості залежать від змісту і дидактичної мети навчання. За формою навчальної діяльності учнів вправи поділяють на усні, письмові, графічні, технічні. Усні вправи широко застосовують при викладанні всіх предметів: усна лічба на уроках математики, усні вправи з мови, розповідь з історії, літератури, опис у географії, фізиці тощо. Письмові вправи виконують при вивченні різних предметів, найчастіше — мови та математики. На уроках з мови учні виконують різні види переписування, диктанти, стилістичні вправи, творчі роботи та повідомлення. При виконанні графічних вправ учні виражають свої знання зображальними засобами — малюванням і кресленням.

Лабораторні роботи — вивчення у школі природних явищ за допомогою

спеціального обладнання. Вони є одним із видів дослідницької самостійної роботи учнів, здійснюваної за завданням учителя в спеціально пристосованому приміщенні (лабораторії), де є необхідне обладнання (прилади, столи, витяжні шафи та ін.). Така робота сприяє поєднанню теорії з практикою, виробленню вмінь працювати з приладдям, опрацьовувати, аналізувати результати вимірювань і науково обґрунтовано оцінювати їх. Лабораторні роботи проводять як в ілюстративному (учні у своїх дослідях відтворюють те, що було попередньо продемонстровано учителем або прочитано в підручнику), так і в дослідницькому плані (учні самі вперше виконують поставлене перед ними пізнавальне значення й на основі дослідів самостійно приходять до нових висновків).

Практичні роботи — застосування знань учнями у ситуаціях, наближених до життєвих. Вони передбачають безпосереднє використання знань учнів у суспільно корисній праці (заміряння, зіставлення, визначення ознаки та властивостей предметів, формулювання висновків). За своєю метою й завданнями аналогічні лабораторним роботам. Під час вивчення деяких навчальних предметів застосовують термін “лабораторно-практичні роботи” (в геометрії, хімії, трудовому навчанні). Сприяють розвитку пізнавальних сил, самостійності учнів, формуванню умінь і навичок, необхідних для майбутнього життя й самоосвіти, розвитку спостережливості й аналізу явища. Зміст і прийоми виконання практичних робіт зумовлюються специфікою навчального предмета. До них учитель вдається перед поясненням нового матеріалу (для актуалізації опорних знань та умінь), у процесі розповіді (для ілюстрування теоретичних положень) або після вивчення матеріалу (з метою узагальнення і систематизації комплексного застосування знань).

Графічні роботи — відображення знань учнів у кресленнях, графіках, діаграмах, гістограмах, таблицях, ілюстраціях, ескізах, замальовках із натури. Виконують за завданням і під керівництвом учителя. Застосовують під час вивчення теоретичних навчальних предметів на всіх етапах шкільного навчання.

8. МЕТОДИ ТА ФОРМИ КОНТРОЛЮ

Методи, які будуть використані для оцінювання результатів навчання:

Проблемно-орієнтований підхід.

Методи стимулювання навчально-пізнавальної діяльності (мотивації навчально-пізнавальної діяльності; стимулювання інтересу до учення; мотивації; пізнавальні ігри, навчальні дискусії).

Навчання, орієнтоване на феномени

Метод мозкового штурму

Метод проєктно-орієнтованого навчання.

Метод кейсів

Метод рольових моделей.

Метод ділових ігор

Методики: навчання в команді; командно-ігрова діяльність; індивідуальна робота в командах.

Метод рольових моделей.

Методика творчих ситуацій та навчальних задач.

Форми контролю

- усний;
- письмовий (перша ті друга контрольні точки);
- тестовий контроль;
- практична перевірка під час практичних занять;
- контроль виконання завдань самостійної роботи (реферати, есе, презентації, творчі проєкти тощо)
- підсумковий (семестровий) – екзамен.

Періодичний контроль складається з двох контрольних робіт (перша та друга контрольні точки).

Контрольна робота включає тестові завдання та відповіді на два розгорнуті питання.

Перша контрольна робота включає питання з тем Блоку 1. **Literatur der neuer Zeit.**

Друга контрольна робота – Блок 2. **Literatur nach dem Krieg (1941-1945).**

Екзаменаційний білет включає тестові завдання та відповіді на два розгорнуті питання з усіх тем, які входять до програми освітнього компоненту.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ВІДПОВІДНО ДО ВИДІВ КОНТРОЛЮ

Контроль за видами діяльності здобувачів вищої освіти здійснюється шляхом поточного оцінювання знань (під час семінарських занять), контролю виконання завдань самостійної роботи (есе, презентації, творчі проекти), періодичного контролю періодична контрольна робота, екзамену. За результатами суми двох періодичних контрольних робіт, оцінки за поточний контроль та екзаменаційної оцінки виставляється підсумкова оцінка за національною, 100-бальною шкалами і ECTS.

Загальна система оцінювання курсу

За семестр з курсу дисципліни проводяться два періодичні контролі (ПКР), результати яких є складником результатів контрольних точок першої (КТ1) і другої (КТ2). Результати контрольної точки (КТ) є сумою поточного (ПК) і періодичного контролю (ПКР): $КТ = ПК + ПКР$. Максимальна кількість балів за контрольну точку (КТ) складає 50 балів. Максимальна кількість балів за періодичний контроль (ПКР) становить 60 % від максимальної кількості балів за контрольну точку (КТ), тобто 30 балів. А 40 % балів, тобто решта балів контрольної точки, є бали за поточний контроль, а саме 20 балів. Результати поточного контролю обчислюються як середньозважена оцінок ($X_{ср}$) за діяльність здобувача на практичних (семінарських) заняттях, що входять в число певної контрольної точки. Для трансферу середньозваженої оцінки ($X_{ср}$) в бали, що входять до 40 % балів контрольної точки (КТ), треба скористатися формулою: $ПК = (X_{ср}) * 20 / 5$. Таким чином, якщо за поточний контроль (ПК) видів діяльності здобувача на всіх заняттях $X_{ср} = 4.1$ бали, які були до періодичного контролю (ПКР), то їх перерахування на 20 балів здійснюється так: $ПК = 4.1 * 20 / 5 = 4.1 * 4 = 16.4 // 16$ (балів). За періодичний контроль (ПКР) отримано 30 балів. Тоді за контрольну точку (КТ) буде отримано $КТ = ПК + ПКР = 16 + 30 = 46$ (балів).

Здобувач вищої освіти має право на підвищення результату тільки одного періодичного контролю (ПКР) протягом двох тижнів після його складання у випадку отримання незадовільної оцінки.

Підсумковим контролем є екзамен, на його складання надається 100 балів за виконання тестів (або задач чи завдань іншого виду). Загальний рейтинг з дисципліни (ЗР) складається з суми балів (Е), отриманих на екзамені, і підсумкової оцінки (ПО) та ділиться навпіл. $ЗР = (ПО + Е) / 2$.

Здобувач, який навчається стабільно на «відмінні» оцінки і саме такі оцінки має за періодичні контролі, накопичує впродовж вивчення навчального курсу 90 і більше балів, має право не складати екзамен з даної дисципліни.

Здобувач зобов'язаний відпрацювати всі пропущені семінарські заняття протягом двох тижнів. Невідпрацьовані заняття (невиконання навчального плану) є підставою для недопущення здобувача до підсумкового контролю.

Критерії оцінювання поточного контролю на семінарських заняттях (усне, письмове опитування):

«5» – здобувач в повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу. Правильно вирішив усі розрахункові / тестові завдання. Здатен виділяти суттєві ознаки вивченого за допомогою операцій синтезу, аналізу, виявляти причинно-наслідкові зв'язки, формувати висновки і узагальнення, вільно оперувати фактами та відомостями.

«4» – здобувач достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, в основному розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому нормативну та обов'язкову літературу. Але при викладанні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки. Правильно вирішив більшість розрахункових / тестових завдань. Здобувач здатен виділяти суттєві ознаки вивченого за допомогою операцій синтезу, аналізу, виявляти причинно-наслідкові зв'язки, у яких можуть бути окремі несуттєві помилки, формувати висновки і узагальнення, вільно оперувати фактами та відомостями.

«3» – здобувач в цілому володіє навчальним матеріалом, викладає його основний зміст під час усних виступів та письмових розрахунків, але без глибокого всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, допускаючи при цьому окремі суттєві неточності та помилки. Правильно вирішив половину розрахункових / тестових завдань. Має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого; під час виявлення причинно-наслідкових зв'язків і формулювання висновків.

«2» – здобувач не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових розрахунків, недостатньо розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності. Правильно вирішив окремі розрахункові / тестові завдання. Безсистемно відділяє випадкові ознаки вивченого; не вміє зробити найпростіші операції аналізу і синтезу; робити узагальнення, висновки.

Критерії оцінювання періодичного контролю

Контрольна робота включає тестові завдання та відповіді на два розгорнуті питання. Максимальна кількість балів – 30.

П'ять тестових завдань по 2 бали – 10 балів.

Два розгорнуті питання по 10 балів.

Розгорнуті відповіді на 2 завдання оцінюються за 10-бальною шкалою.

10-9 балів: здобувач дає вичерпну відповідь на поставлене питання і виявляє глибокі ґрунтовні знання з певної теми. Спроможний мислити нестандартно, давати оригінальне тлумачення проблем, здатність самостійно інтерпретувати, узагальнювати, робити висновки на основі конкретного матеріалу..

8-7 балів: здобувач правильно і майже в достатньому обсязі дав відповідь на поставлене питання, що підтверджує його глибокі знання з предмета, показав розуміння теми, але ще не зовсім правильно може використати знання на практиці. Має незначні помилки у викладі матеріалу.

6-5 бали: здобувач недостатньо орієнтується в матеріалі, не завжди може самостійно проаналізувати запропонований матеріал; не дає вичерпної відповіді на контенті питання.

4-3 бали: здобувач допускає суттєві помилки у викладі матеріалу, порушує логіку відповіді, відтворює матеріал на елементарному рівні.

1-2 балів: здобувач не зміг викласти зміст питання, погано орієнтується в матеріалі, допускаючи при цьому суттєві неточності.

0 балів: відповідь відсутня

Критерії оцінювання підсумкового (семестрового) контролю

Підсумковий контроль з дисципліни «Сучасна література німецькомовних країн» відбувається у формі екзамену.

Екзаменаційний білет включає тестові завдання та відповіді на два розгорнуті питання. Максимальна кількість балів 100.

Тестові завдання 20 тестів по 2 бали.

Розгорнуті відповіді на два завдання оцінюються за 30-бальною шкалою.

25-30 балів: здобувач дає вичерпну відповідь на поставлене питання і виявляє глибокі ґрунтовні знання з певної теми. Спроможний мислити нестандартно, давати оригінальне тлумачення проблем, здатність самостійно інтерпретувати, узагальнювати, робити висновки на основі конкретного матеріалу. Здатен виділяти суттєві ознаки вивченого за допомогою операцій синтезу, аналізу, виявляти причинно-наслідкові зв'язки, формувати висновки і узагальнення, вільно оперувати фактами та відомостями.

19-24 балів: здобувач правильно і майже в достатньому обсязі дав відповідь на поставлене питання, що підтверджує його глибокі знання з предмета, показав розуміння теми. Але при викладанні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації.

13-18 балів: здобувач недостатньо орієнтується в матеріалі, поверхово сприймає його зміст, не завжди може самостійно проаналізувати запропонований матеріал. Не здатен виділяти суттєві ознаки вивченого.

7-12 балів: здобувач допускає суттєві помилки у викладі матеріалу, порушує логіку відповіді, відтворює матеріал на елементарному рівні. Допускає багато суттєвих помилок у викладенні матеріалу.

1-6 балів: здобувач не зміг викласти зміст питання, погано орієнтується в матеріалі. Безсистемно відділяє випадкові ознаки вивченого.

0 балів: відповідь відсутня.

9. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА

1. Barbara Baumann Brigitta Obere. Deutsche Literatur in Epochen. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2000. – 368 S.
2. Barbara Baumann Brigitta Obere. Deutsche Literatur in Epochen. Arbeitsaufgaben. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2000. – 120 S.
3. Штезель М.Д. История немецкой литературы: Учеб. для ин-тов и фак-тов ин. языков. – испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1984. – 344 с.

ДОПОМІЖНА ЛІТЕРАТУРА

4. Горбунов А.М. // Панорама веков: Зарубежная проза от возникновения до XX века: Популярная библиографическая энциклопедия. – М.: Кн. палата, 1991. – 576 с.
5. Зарубежная литература XX века, 1917-1945: Хрестоматия / Под ред. Б.И. Пуришева, Н.П. Михальской: Уч. пос. – М.: Просвещение, 1986. – 400 с.
6. Зарубежная литература XX века: Уч. пос. / Под ред. З.Т. Гражданской. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Просвещение, 1973. – 750 с.
7. История зарубежной литературы XX века. 1871- 1917. – 4-е изд., дораб.: Уч. пос. – М.: Просвещение, 1989. – 416 с.
8. История зарубежной литературы, 1945-1980: Уч. для студентов-филологов / Л.Г. Андреев и др. – М.: Изд-во МГУ, 1989. – 413 с.
9. История литературы ФРГ / Под ред. И.М. Фрадкина. – М.: Наука, 1980. – 687 с.
10. История немецкой литературы: В 5 т. / Под ред. Н.И. Балашова. – М.: Наука, 1962-1976.
11. Кудрявцева Т. В. Новейшая немецкая поэзия (1990-2000): основные тенденции и художественный ориентиры. – Москва: ИМЛИ РАН, 2008. – 478 с.

12. Кузнецова А. Ю. Зарубежная литература второй половины XX века. – Великие Луки, 2004. – 420 с.
13. Кучумова Г. В. Немецкоязычный роман 1980-2000: курс на демифологизацию. – Самара: Изд. САГА, 2009. – 152 с.
14. **Либман З.Я. Разрушение человеческого образа в литературе модернизма: Дисс... д-ра филол. наук: 10.644. – К., 1970. – 1200 с.**
15. Литературный энциклопедический словарь / Под общ. ред. В.М.Кожевникова. – М.: Советская энциклопедия, 1987. – 752 с.
16. Михайлов А.В. Австрийская литература // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1990. – Т. 7. – С. 393-400.
17. Михайлов А.В. Традиционное и новое в австрийская литература второй половины XIX века // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1990. – Т. 7. – С. 393-395.
18. Пронин В.А. История немецкой литературы. – М.: Наука, 2007. – 387 с.
19. Роганова И. С. Немецкая литература конца XX века и актуализация постмодернистской парадигмы. – М.: НЛЮ, 2007. – 387 с.
20. Соколова Е. В. «Диалог невозможен»: коммуникативная проблематика в современной литературе Германии. Аналитический обзор. – Москва: РАН ИОН, 2008. – 278 с.
21. Седельник В.Д. Литература Швейцарии на немецком языке // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1987. – Т. 4. – С. 268 – 271.
22. Седельник В.Д. Швейцарская литература // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1990. – Т. 7. – С. 400-405.
23. Современная литература за рубежом: литературно-критические статьи: Сб. 5. – М.: Советский писатель, 1983. – 664 с.
24. Тураев С.В. Австрийская литература // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1987. – Т. 6. – С. 79 – 87.
25. Тураев С.В. Воссоединение Германии и немецкая литература // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1990. – Т. 7. – С. 385- 393.
26. Тураев С.В. Немецкая литература от революции 1848-1849 гг. до объединения Германии // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1990. – Т. 7. – С. 370- 393.
27. Тураев С.В. Швейцарская литература // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1988. – Т. 5. – С. 245– 250.
28. Федоров А.А. Зарубежная литература XIX-XX веков: Эстетика и художественное творчество. – М.: Издательство МГУ, 1989. – 253 с.
29. Штезель М.Д. История немецкой литературы: Учеб. для ин-тов и фак-тов ин. языков. – испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1984. – 344 с.
30. Энциклопедия мировой литературы / Под ред. С.В.Стаховского. – СПб.: Невская книга, 2000. – 656 с.

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ В ІНТЕРНЕТІ

1. Арменкова О. А. Драма Георга Бюхнера "Смерть Дантона" в контексте западноевропейской исторической драмы // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
2. Гачев Г.Д. Ментальности народов мира // http://imwerden.de/pdf/gachev_nacionalnye_obrazy_mira_1988.pdf
3. Потехина И.Г. История литературы Германии, Австрии и Швейцарии. – Учебное пособие. – СПб, 2010. – 82 с. // http://elibrary.finec.ru/materials_files/339519372.pdf

4. Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Космо-Психо-Логос // http://onlinelibrary.at.ua/publ/knigi/filosofija/gachev_g_d_nacionalnye_obrazy_mira_kosmo_psikho
5. Карельский А.В. Немецкий Орфей: беседы по истории западных литератур <http://magazines.russ.ru/inostran/2006/6/ka7.html>

Інтернет-енциклопедії Німеччини:

[Institut für deutsche Sprache, Mannheim](#)

[Gesellschaft für deutsche Sprache, Wiesbaden](#)

[Wortschatz der deutschen Sprache](#)

[Grimm, Deutsches Wörterbuch](#)

[Newsgroup zur deutschen Sprache](#) ([de.etc.sprache.deutsch](#) bei Google, [FAQs zur Newsgroup](#))

[Rechtschreibung mit Online-Prüfung, Grammatik, Morphologie und anderes](#)

[woerterbuch.info - Deutsch-Englisch Wörterbuch mit 600.000 Übersetzungen und 125.000](#)

[Synonymen](#)

[Magazin Deutsche Sprachwelt](#)

Бібліотеки:

<http://www.gpntb.ru> Державна публічна науково-технічна бібліотека

Німечина:

<http://staatsbibliothek-berlin.de/> - Державна бібліотека в Берліні

<http://www.zlb.de/index.html> - Центральна бібліотека в Берліні

<http://www.ub.fu-berlin.de/> - Бібліотека Берлінського вільного університету

<http://www.suub.uni-bremen.de/> - Бібліотека Бременського університету

<http://www.sub.uni-hamburg.de/> - Бібліотека Гамбургського університету

<http://www.zbmed.de/> - Національна медична бібліотека в Кельні

Україна:

<http://www.nbuv.gov.ua/> - Українська нац. бібліотека ім. В.И.Вернадського

<http://www.library.univ.kiev.ua/> - Наукова бібліотека ім. М.Максимовича Київського національного університету

<http://www-library.univer.kharkov.ua/> - Наукова бібліотека Харківського національного університету

<http://library.kharkov.ua/> - Харківська обласна наукова бібліотека ім. В.Короленко

Франція:

<http://www.sorbonne.fr/=Superieur.html> - Бібліотека університету Сорбони

Чехія:

<http://www.nkp.cz/> - Чеська національна бібліотека